

# THE FIGHTING TIGER



## 拜年 (Bai Nian)

諺云：「有因必有果」

己丑屬牛, 庚寅屬虎；  
牛年種因, 虎年結果。

但願世界能夠因為：

去年艱苦, 努力排難, 光明在望；  
今年繼續, 經濟復興, 虎虎風生。

祝新春康泰

陳操勳 (CHO CHAN) 賀  
舊金山, 2010